

# SUPER STRUCTURES

a little blah blah

a little blah blah giới thiệu:

## SUPER STRUCTURES

Giám tuyển bởi Sue Hajdu & Pontus Kyander

Các dự án hợp tác xuất hiện trên đường phố Thành phố Hồ Chí Minh với sự tham gia của các nghệ sĩ và nhà thiết kế đến từ Phần Lan, Na Uy, Thụy Điển và Đan Mạch. Đến với trung tâm lớn nhất của Việt Nam, nơi tràn đầy những biến đổi sôi nổi nhất về xã hội và đô thị, các nghệ sĩ chỉ có hai tuần ngắn ngủi để đáp lại tức thì cho sự hiện diện của họ nơi đây.

**Siêu Cấu Trúc** sử dụng cái lưới vật chất cùng với hệ thống xã hội và kinh tế của thành phố như là điểm khởi đầu. Nghệ thuật là sống và đáp trả, thậm chí là tự phát khi tính chất địa phương được khám phá, nghiên cứu và thương lượng. Giá trị tiềm năng của nơi đây và của hệ thống này là gì? Cái gì có thể được lọc lại, cấy ghép hay đặt chồng lên nhau một cách thận trọng? Liệu nghệ thuật sẽ vận hành như một vật thể xa lạ, một sự áp đặt, sự khập khiễng hay là một phần đóng góp?

## Artists

- OLO
- Sten Are Sandbeck
- Peter Johansson & Barbro Westling
- Minna Heikinaho
- Com-pa-ny
- Bank & Rau
- AVPD

Sự cộng tác là một đặc điểm quan trọng trong lần khảo nghiệm này. Các nghệ sĩ tham gia đều là đơn vị hợp tác hoặc sẽ tạo nên các cấu trúc hợp tác nhất thời tại địa phương.

Các dự án của những nghệ sĩ này sẽ được giới thiệu tại Quán cà phê thị giác Himiko. Hãy đón chờ nhiều thông tin thú vị khác.

### OLO



OLO là sự hợp tác giữa hai nghệ sĩ ở Helsinki, Phần Lan, Pasi Karjula và Marko Vuokola. Cùng cộng tác từ 1990 với những dự án nghệ thuật cộng đồng mang tính tạm thời hay vĩnh cửu, nhưng (hay có thể là do) lối thực hành nghệ thuật có vẻ khác hẳn nhau nên họ không thường xuyên làm việc cùng nhau. Mỗi dự án đều khác nhau về mặt kỹ thuật và phương pháp giải quyết nhưng chúng đều được đặt tên giống nhau trong sê-ri tác phẩm của OLO. Tác phẩm gần đây nhất là một viên kim cương được chôn tại Villa de Bank ở Enchele, Hà Lan, OLO nr 43.

[www.kaapeli.fi/olo](http://www.kaapeli.fi/olo)  
[www.vuokola.com](http://www.vuokola.com)  
[www.kaapeli.fi/karjula](http://www.kaapeli.fi/karjula)

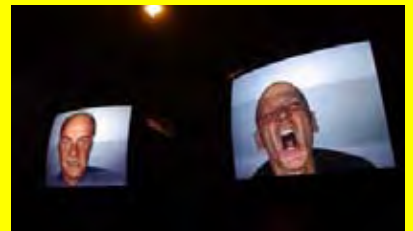
### Sten Are Sandbeck



Nghệ sĩ người Na Uy, Sten Are Sandbeck vận dụng nền tảng vững chắc về hội họa của mình để tạo nên sự can thiệp về không gian, chính trị và xã hội. Các tác phẩm của anh kết hợp cảm quan mạnh mẽ về thiên nhiên và môi trường được biểu thị với phong cách mang tính biểu hiện, khẳng định và đôi khi có vẻ công kích. Nếu nhìn sâu xa hơn, các tác phẩm của nghệ sĩ này luôn ẩn chứa một lớp thơ đầy giễu cợt.

[www.stenaresandbeck.no](http://www.stenaresandbeck.no)

### Peter Johansson & Barbro Westling



Peter Johansson là một trong những nghệ sĩ nổi tiếng nhất ở Thụy Điển với niềm đam mê về tính thẩm mỹ mang chất bình dân và sự giao thoa giữa văn hoá dân gian và đương thời. Cùng làm việc với Barbro Westling, một tay bút và nhà phê bình nổi tiếng, bộ đôi nghệ sĩ này tập trung vào lĩnh vực nhà hát, sự trao đổi mang tính nghệ thuật và kinh tế cùng với sự tương tác nơi mà vai trò của người biểu diễn và khán giả hợp nhất lại.

## Minna Heikinaho



Minna Keikinaho thực hành nghệ thuật dựa trên sự tương tác xã hội trực tiếp với môi trường của cô. Nghệ sĩ này mở một studio kiêm một quán cà phê trong thời gian một năm tại một khu lao động cũ kĩ ở Helsinki. Đó là nơi mà nhiều hoạt động đa dạng hình thành. Cô tạo ra những tình huống nơi các cấu trúc xã hội vững chắc dường như tạm thời sụp đổ.

<http://www.artists.fi/sculptors/kuvanveistajat/heikinaho/index.htm>

## Com-pa-ny



Com-pa-ny là sự cộng tác giữ Aamu Song và Johan Olin, hai nhà thiết kế đồng thời là nghệ sĩ với cách tiếp cận đầy thi vị đối với những sự vật mà mọi người thực sự cần để sống tốt và sống hạnh phúc hơn. Các thiết kế của họ khuyến khích những quan hệ gần gũi hơn giữa người với người với giữa người và môi trường. Đặt cơ sở tại Helsinki, họ đã thu hút được nhiều sự chú ý trong cộng đồng thiết kế cũng như từ giới nghệ thuật quốc tế.

<http://com-pa-ny.com>

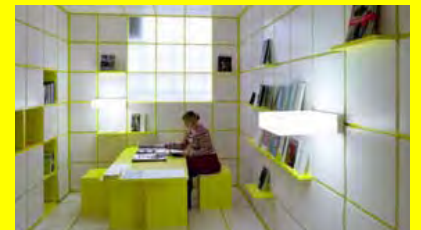
## Bank & Rau



Lone Bank and Tania Rau (ban đầu là Bank, Malbæk & Rau) hoạt động chéo nhau trong các lĩnh vực như hội họa, thiết kế không gian và thời trang. Thường làm việc về không gian sắp đặt, những vật thể họ phát triển có bề ngoài mang tính trang hoàng và liên quan mạnh mẽ đến người họa sĩ. Đồng thời, họ bóp méo tính tả thực và sự mong đợi, cố tình đơn giản các vật thể thành mặt phẳng hai chiều. Các dự án của họ mời gọi người xem tham gia trong không khí thư giãn nhàn nhã.

[www.kunstdk.dk/kunstner/bank\\_rau](http://www.kunstdk.dk/kunstner/bank_rau)

## AVPD



Aslak Vidbæk và Peter Døssing với những thành công nhanh chóng đã phát triển tổ chức nghệ thuật AVPD của họ thành một chức nghệ thuật được hoan nghênh nhất tại Đan Mạch trong những năm gần đây. Họ hoạt động trong lĩnh vực giao thoa giữa thiết kế nghệ thuật và kiến trúc, kết hợp các phương pháp thiết kế của đồ họa máy tính thuở ban đầu, các cấu trúc không gian di động được cơ khí hoá cùng với niềm đam mê mãnh liệt về mối tương quan giữa không gian, ánh sáng và tính chuyển động. Các dự án của họ thường được mô tả bởi bề ngoài thời thượng, mang tính khoa học viễn tưởng, xúc tiến dựa trên các giải pháp không đòi hỏi công nghệ cao một cách đáng ngạc nhiên. Đa số các tác phẩm của họ đều dựa trên PSS hay còn gọi là Hệ thống đa không gian của họ.

<http://www.avpd.net>



## Curators:

### Sue Hajdu

Nghệ sĩ, nhà giám tuyển, tác giả. Giám đốc nghệ thuật, a little blah blah (albb). Đặt cơ sở tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, 2001.

Các dự án nghệ thuật tập trung vào không gian công cộng, dựa trên sự đối lập giữa kích thước vĩ đại của thành phố như một thể thống nhất với tính phù du, phi vật chất; những cuộc trình diễn chống vánh và tường thuật về những mối quan hệ xã hội. Các dự án tuyển chọn: [giám tuyển] Dự án Bảo Lộc (Bảo Lộc, Việt Nam 2007) [cá nhân] HAKOtte? (Sendai, Nhật Bản, 2008 & <http://www.s-a-p.jp/suehajdu>), loạt Color-guard (Không gian công cộng TPHCM, 2007), MAGMA | Không cần vỏ giếc (TPHCM, 2006).

[www.suehajdu.com](http://www.suehajdu.com)

### Pontus Kyander

Nhà phê bình nghệ thuật và nhà giám tuyển. Giáo sư khách mời tại Đại học Ewha, Seoul, Hàn Quốc.

Giám đốc nghệ thuật công cộng tại Hội đồng thành phố Auckland, New Zealand, tháng 8, 2008.

Các triển lãm tuyển chọn: Vấn đề gia đình. Năm nghệ sĩ từ Hồng Kông ((Malmö 2008), Gustav Metzger, tác phẩm 2006-7, Lund Konsthall and Zacheta (Nhà triển lãm quốc gia nghệ thuật đương đại Warsaw), Seoul: Cho tới bây giờ!(Charlottenborg, Copenhagen 2005), Từ hoàng hôn đến hoàng hôn (2003), Ernesto Neto (2002), Bề Mặt (2001), Bến tàu (2000), Bản tính con người (1998)

Được sự tài trợ hào phóng của



a little blah blah presents:

**SUPER STRUCTURES**

curated by Sue Hajdu & Pontus Kyander